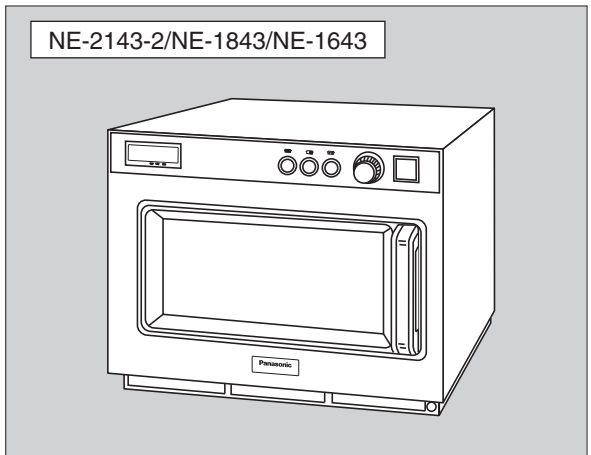
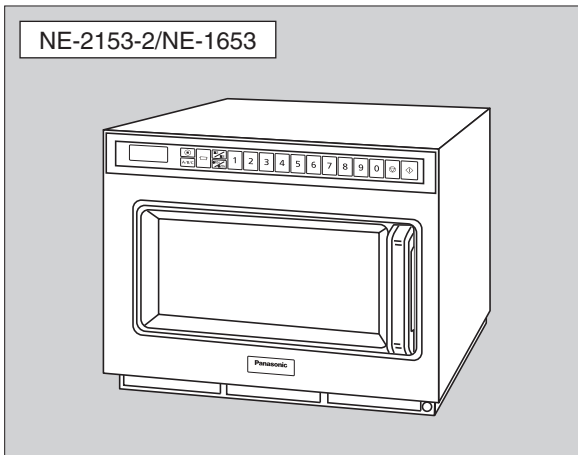


- Operating Instructions Microwave Ovens..... For Commercial Use**
(Original instructions)
- Bedienungsanleitung Mikrowellengeräte Für Gewerbliche Nutzung**
(Übersetzung der ursprünglichen Anweisungen)
- Mode d'emploi Fours à Micro-ondes... Pour Usage Professionnel**
(Traduction des instructions d'origine)
- Gebruiksaanwijzing Magnetronovens.... Voor Professioneel Gebruik**
(Vertaling van de oorspronkelijke instructies)
- Manual de Instrucciones... Hornos Microondas Para Uso Commercial**
(Traducción de las instrucciones originales)
- Istruzioni..... Forni a Microonde Per Uso Professionale**
(Traduzione delle istruzioni originali)
- Bruksanvisning..... Mikrovågsugnar... För yrkesmässig användning**
(Översättning av originalinstruktionerna)
- Brugsanvisning Mikrobølgeovne Til professionelt brug**
(Oversættelse af originale instruktioner)
- Bruksanvisning..... Mikrobølgeovner... For profesjonell bruk/storkjøkken**
(Oversettelse av de originale instruksjonene)
- Käyttöohjeet..... Mikroaaltouunit Ammattikäyttöön**
(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

NE-2153-2/NE-1653 NE-2143-2/NE-1843/NE-1643



Please read these instructions completely before operating this oven and keep for future reference.
Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie diesen Herd bedienen und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf.
Veuillez lire ces instructions dans leur intégralité avant d'utiliser le four et conservez-les pour future référence.
Lees deze handleiding eerst volledig door voordat u de oven in gebruik neemt en bewaar deze goed.
Lea las instrucciones detenidamente antes de empezar a usar el horno y conserve este manual para futuras consultas.
Leggere a fondo queste istruzioni prima di utilizzare il forno e conservarle per riferimento futuro.
Läs noggrant igenom denna bruksanvisning i sin helhet innan du använder denna ugn och behåll den som en framtida referens.
Læs disse instruktioner omhyggeligt, før du betjener denne ovn, og gem instruktionerne til fremtidig brug.
Les nøye igjennom disse bruksanvisningen før du tar i bruk ovnen, og ta vare på den for fremtidig referanse.
Lue nämä ohjeet kokonaan ennen uunin käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

Indice

Importanti istruzioni di sicurezza.	143
Buon uso del forno a microonde.	149
Prima dell'utilizzo.	151
Schema generale di NE-2143-2/NE-1843/NE-1643	152
Utilizzo di NE-2143-2/NE-1843/NE-1643	153
Schema generale di NE-2153-2/NE-1653.	154
Utilizzo di NE-2153-2/NE-1653	155
A. Riscaldamento Manuale a 1 Fase	155
B. Riscaldamento Manuale a 2-5 Fasi	156
C. Tasti Memoria di Programmazione per Riscaldamento a 1 Fase.	157
D. Tasti Memoria di Programmazione per Riscaldamento a 2-5 Fasi.	158
E. Riscaldamento con Tasti Memoria	158
F. Tasto Programmazione Quantità Doppia/Tripla	159
G. Riscaldamento con Tasti Memoria per Quantità Doppia/Tripla.	160
H. Riscaldamento con Tasto +10s/+20s	160
I. Lettura del Contatore Cicli	161
J. Attivazione del Blocco Programma.	161
K. Disattivazione del Blocco Programma	161
L. Lettura dell'Elenco Programmi	162
M. Selezione delle Opzioni del Segnale acustico	163
N. Procedura di Programmazione del Filtro Aria.	164
O. Lampada Forno.	165
Prima della Cottura	167
Istruzioni Cottura—Tabelle Tempi di Riscaldamento e Congelamento—	168
Spiegazione Codici di Errore Auto-Diagnosi.	169
Istruzioni di Installazione con Sovrapposizione.	169
Specifiche Tecniche.	287

Questo prodotto è un'apparecchiatura conforme allo standard europeo per i disturbi EMC (EMC = Compatibilità Elettromagnetica) EN 55011. Secondo tale standard questo prodotto è un'apparecchiatura appartenente al gruppo 2 classe B e rientra nei limiti prefissati. Gruppo 2 significa che l'energia della radio-frequenza viene generata intenzionalmente nella forma di radiazione elettromagnetica per il riscaldamento e la cottura del cibo. Classe B significa che questo prodotto può essere utilizzato in un normale ambiente domestico.

Prodotto da: Panasonic Corporation, 1006 Oaza Kadoma,
Kadoma City, Osaka, Giappone

Importatore: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Amburgo,
Germania

Il livello di pressione sonora è inferiore
a 70 dB (calcolato in classe A).

Importanti istruzioni di sicurezza

INSTALLAZIONE

RIMOZIONE DELLA PELLICOLA PROTETTIVA

Una pellicola protettiva è stata applicata per evitare graffi alla cassa esterna durante il trasporto. Rimuovere la pellicola prima dell'installazione e dell'uso.

APPLICARE L'ETICHETTA DI CAUTELA.

Se l'etichetta di cautela è in dotazione al forno, si prega di applicarla sulla sua parte superiore prima dell'utilizzo.

MESSA A TERRA

IMPORTANTE: PER LA VOSTRA SICUREZZA, È NECESSARIO ESEGUIRE LA MESSA A TERRA DI QUESTA APPARECCHIATURA IN MODO ADEGUATO.

Se una presa non dispone della messa a terra, è responsabilità personale e obbligo dell'utente sostituirla con una presa adeguata.

AVVERTENZE RIGUARDANTI IL VOLTAGGIO E LA POTENZA

Il voltaggio utilizzato deve essere quello specificato sul forno a microonde. L'utilizzo di un voltaggio superiore a quello specificato è pericoloso e potrebbe provocare incendi o altri incidenti.

POSIZIONAMENTO DEL FORNO

Sistemare il forno su una superficie piatta e stabile. Non posizionare il forno in un luogo caldo o umido, come ad esempio vicino a un forno a gas o elettrico. Non utilizzare il forno se la temperatura ambiente è superiore a 40°C e/o l'umidità supera l'85%. È importante assicurare il libero flusso dell'aria attorno al forno.

Esiste la possibilità di una leggera interferenza con deboli segnali radio se il forno a microonde è troppo vicino a una radio o TV.

Per un funzionamento sicuro ed efficiente, si deve garantire un sufficiente flusso d'aria alle ventole, ad esempio lasciando uno spazio di 5 cm ai lati e sul retro, e di 20 cm sul lato superiore.

Non installare l'apparecchiatura a un'altezza superiore a 1,6 m o inferiore a 0,8 m.

Il forno deve essere sistemato in modo da poter accedere facilmente allo sportello e al pannello di controllo e disconnettere l'alimentazione/spengere l'apparecchiatura tramite l'interruttore a fusibile o di circuito.

Importanti istruzioni di sicurezza

AVVERTENZA

1. Per ridurre il rischio di bruciature, scosse elettriche, incendi, lesioni personali o utilizzo eccessivo di energia:
Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il forno a microonde.
2. Se lo sportello o i sigilli dello sportello sono danneggiati, il forno non deve essere utilizzato finché non sia stato riparato da una persona competente.
3. Il contenuto di biberon e di vasetti di omogeneizzati deve essere agitato o mescolato, e la temperatura deve essere controllata prima del consumo, in modo da evitare bruciature.
4. Liquidi e altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati, poiché potrebbero esplodere.
5. Il riscaldamento di bevande nel forno a microonde può provocare una bollitura eruttiva ritardata, ed è perciò necessario fare attenzione quando si maneggia il contenitore.
6. È rischioso per chiunque non sia esperto effettuare un qualsiasi lavoro di manutenzione o riparazione che implichi la rimozione del coperchio, che serve a proteggere dall'esposizione all'energia delle microonde.

Importanti istruzioni di sicurezza

CAUTELA

1. Al fine di mantenere la qualità dei tubi di magnetron e degli altri componenti, si prega di evitare di accendere il forno senza cibo al suo interno.
2. All'interno del quadro di alimentazione sono presenti voltaggi elevati. Riparazioni e regolazioni devono essere effettuati solo da personale di servizio qualificato.
3. Questo forno a microonde richiede un libero flusso d'aria sul retro per un'ideale efficienza di raffreddamento. Si prega di mantenere sgombre le ventole dell'aria durante la cottura.
4. Non asciugare abiti nel forno a microonde, poiché vi è la possibilità che essi prendano fuoco se lasciati nel forno per troppo tempo.
5. Utilizzare questo forno a microonde solo per gli scopi per cui è stato progettato, descritti in questo manuale.
6. Non utilizzare questo forno a microonde qualora non funzioni correttamente o sia stato danneggiato o fatto cadere.
7. Non utilizzarlo all'esterno.
8. Non immergere nell'acqua il cavo o la spina.
9. Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
10. Non lasciare che il cavo penda dal bordo di un tavolo o di un banco.
11. Per ridurre il rischio d'incendio nel vano cottura:
 - a) Non cuocere troppo il cibo. Tenere d'occhio il forno a microonde nel caso siano stati posti al suo interno carta, plastica o altri materiali infiammabili al fine di facilitare la cottura.
 - b) Rimuovere i legacci metallici dai sacchetti prima di introdurli nel forno.
 - c) Qualora si verifici un principio d'incendio dei materiali all'interno del forno, tenere chiuso lo sportello e spegnere il forno tramite l'interruttore sulla parete oppure disattivare l'alimentazione tramite il pannello dell'interruttore a fusibile o di circuito.

Importanti istruzioni di sicurezza

12. Non posizionare materiali infiammabili in prossimità, sopra o dentro il forno. Potrebbero essere causa di incendi.
13. NON utilizzare il forno per riscaldare sostanze chimiche o altri prodotti non alimentari. NON pulire il forno con un prodotto nella cui etichetta sia riportata la dicitura "Contenente sostanze chimiche corrosive". Il riscaldamento di sostanze chimiche corrosive nel forno potrebbe causare perdite di radiazioni da parte del forno.
14. Non utilizzare il forno per l'inscatolamento domestico o il riscaldamento di un barattolo chiuso. La pressione potrebbe aumentare facendo esplodere il barattolo. Inoltre, il forno a microonde non è in grado di mantenere il cibo alla corretta temperatura di inscatolamento. Il cibo non correttamente inscatolato potrebbe deteriorarsi ed essere pericoloso per il consumo.
15. Non tentare di friggere cibo nel forno a microonde.
16. Patate, mele, tuorli d'uovo, zucche intere e salsicce sono esempi di alimenti caratterizzati da superficie esterne non porose. Alimenti di questo tipo devono essere perforati prima della cottura, per prevenirne l'esplosione.
17. **NON UTILIZZARE UN TERMOMETRO DA CARNE CONVENZIONALE NEL FORNO A MICROONDE.** Per controllare il grado di cottura di arrostiti e pollame, utilizzare un **TERMOMETRO DA MICROONDE**. In alternativa, è possibile utilizzare un termometro da carne convenzionale dopo che il piatto è stato rimosso dal forno. Se la cottura non è terminata, reintrodurre la carne o il pollame nel forno e cuocerli per qualche minuto in più alla potenza consigliata. È importante assicurarsi che la carne e il pollame siano ben cotti.
18. È importante prestare la massima cura quando si cuociono i popcorn nel forno a microonde. Cuocere per il tempo minimo consigliato dal produttore. Seguire le istruzioni relative alla potenza del proprio forno. Non lasciare MAI il forno incustodito durante la cottura dei popcorn.

Importanti istruzioni di sicurezza

19. Quando si riscalda un biberon, rimuovere sempre il tappo e la tettarella. Il liquido nella parte superiore del biberon sarà molto più caldo di quello sul fondo, ed è quindi necessario scuoterlo bene prima di controllare la temperatura. È necessario anche rimuovere il tappo dai barattoli degli omogeneizzati, e il contenuto deve essere mescolato o agitato prima di controllarne la temperatura.
20. I sigilli dello sportello e le aree intorno ai sigilli devono essere puliti con un panno umido.
21. Se si nota del fumo, spegnere o staccare la spina dell'apparecchiatura, e tenere chiuso lo sportello in modo da soffocare le fiamme.
22. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dall'addetto alla manutenzione o da altro personale qualificato, in modo da evitare qualsiasi rischio.
23. Prima dell'utilizzo, l'utente deve verificare che i recipienti siano adatti all'uso in un forno a microonde.
24. Quando si riscaldano liquidi come zuppe, salse e bevande nel forno a microonde, l'eccessiva cottura del liquido oltre il punto di ebollizione può avvenire anche senza la presenza di bolle. In tal caso il liquido caldo potrebbe traboccare. Per evitare questo rischio, è necessario adottare le seguenti precauzioni:
 - a) Evitare di utilizzare contenitori con i lati dritti e le imboccature strette.
 - b) Non surriscaldare.
 - c) Mescolare il liquido prima di introdurre il contenitore nel forno, e anche a metà del tempo di cottura.
 - d) A riscaldamento terminato, lasciare il liquido nel forno per un po' di tempo, mescolandolo un'ultima volta prima di rimuovere attentamente il contenitore.
25. Quando si riscaldano alimenti in contenitori di plastica o carta, è necessario tenere d'occhio il forno, perché vi è la possibilità che prendano fuoco.

Importanti istruzioni di sicurezza

26. Uova con il guscio e uova sode non devono essere riscaldate nel forno a microonde, poiché potrebbero esplodere, anche dopo che il riscaldamento è terminato.
27. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, a condizione che vengano sorvegliati o che vengano fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura, e a condizione che ne abbiano compresi i rischi correlati. Ai bambini non deve essere consentito giocare con l'apparecchiatura. La pulizia e la manutenzione ad opera dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
28. L'apparecchiatura non deve essere pulita con un getto d'acqua.
29. Vi è la possibilità di pericoli dovuti ai campi elettromagnetici. Le persone portatrici di stimolatori cardiaci sono invitate ad allontanarsi dalle aree soggette a campi elettromagnetici. In questo caso, seguire attentamente le istruzioni fornite dal produttore.
30. Se non si intende utilizzare il prodotto, evitare di conservare oggetti al suo interno. In caso di mancata osservazione di tale accorgimento, l'accensione accidentale dell'apparecchiatura potrebbe causare danni all'ambiente circostante.
31. Non utilizzare prodotti di carta riciclata, poiché possono contenere impurità che potrebbero causare scintille o incendiarsi durante l'utilizzo, a meno che nella confezione non sia specificato che si tratta di materiali creati per l'utilizzo in un forno a microonde.
32. L'apparecchiatura deve essere scollegata dalla fonte di alimentazione durante la manutenzione e la sostituzione delle parti. Dopo la rimozione della spina di alimentazione, questa dovrà rimanere visibile all'addetto alla manutenzione, per evitare che l'apparecchiatura venga inavvertitamente ricollegata.
33. Il forno deve essere pulito regolarmente, e qualsiasi residuo di cibo deve essere rimosso.
34. Non utilizzare materiali metallici, ceramica lavorata con oro o argento, o contenitori che contengano metallo.

Buon uso del forno a microonde

La mancata pulizia del forno può causare un deterioramento della superficie che potrebbe abbreviare la durata della vita utile dell'apparecchiatura e creare situazioni di rischio.

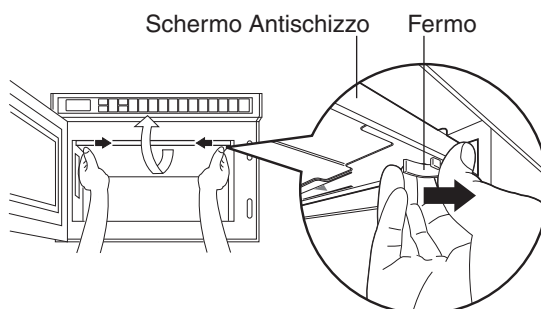
1. Rimuovere la spina dalla presa elettrica prima della pulizia.
2. Tenere pulito l'interno del forno [e il ripiano mediano (solo NE-2143-2, NE-2153-2)]. Se pezzi di cibo o gocce di liquido si attaccano alle pareti del forno, oppure tra il sigillo dello sportello e la sua superficie, potrebbero assorbire microonde e causare scariche o scintille. Ripulire bene tutte le gocce con un panno umido. Se il forno è molto sporco è possibile utilizzare detersivi da cucina o una soluzione disinfettante per alimenti. Non utilizzare detersivi aggressivi o sostanze abrasive.
3. La superficie esterna di questo forno a microonde deve essere pulita con acqua e sapone, e asciugata con un panno morbido. Assicurarsi che l'acqua non penetri nelle aperture di ventilazione posteriore o nel pannello di controllo, poiché potrebbe danneggiare l'unità.
4. La finestra dello sportello deve essere lavata con acqua e sapone molto delicato. Assicurarsi di utilizzare un panno morbido. Non utilizzare detersivi per i vetri delle finestre. Saponi o detersivi aggressivi potrebbero graffiare lo sportello anteriore.

PULIZIA DELLO SCHERMO ANTISCHIZZO

1. Tenere con entrambe le mani i fermi laterali a scatto dello schermo antischizzo e tirarli verso l'interno e verso il basso. Quindi estrarre lo schermo antischizzo dal vano cottura.
2. Sciacquare lo schermo antischizzo con acqua e sapone, oppure con una soluzione disinfettante per alimenti.
3. Assicurarsi di sostituire lo schermo prima di riutilizzare il forno.

CAUTELA

Lo schermo antischizzo deve essere fissato adeguatamente in posizione quando si utilizza il forno.

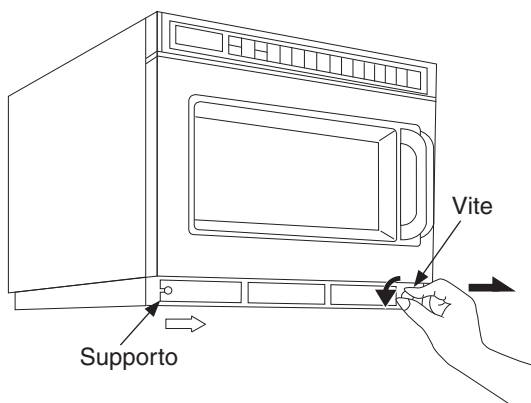


Buon uso del forno a microonde

PULIZIA FILTRO ARIA

Pulire il Filtro Aria regolarmente seguendo le istruzioni indicate di seguito. Il forno potrebbe presentare dei problemi se il Filtro Aria è intasato dalla polvere (*).

1. Rimuovere il Filtro Aria dalla bordatura fronte retro ruotando verso sinistra la vite di destra. Quindi far scorrere il filtro verso destra e sollevarlo estraendolo dal supporto a sinistra.
 2. Lavare il filtro con acqua tiepida insaponata.
 3. Assicurarsi di riposizionare il Filtro Aria prima di utilizzare il forno.
- (*) Se il Filtro Aria è intasato da detriti, potrebbero verificarsi problemi di surriscaldamento del forno.



Prima dell'utilizzo

RECIPIENTI

1. Prima di utilizzare il forno, controllare sempre che i contenitori siano compatibili. **NON RISCALDARE AL MICROONDE** contenitori sigillati, poiché potrebbero esplodere.
N.B. Seguire sempre le istruzioni del produttore, poiché alcune aziende alimentari producono cibo in contenitori che non richiedono perforazione.
2. **NON** lasciare l'apparecchiatura incustodita se si utilizzano contenitori di carta, plastica o altro combustibile. Non utilizzare prodotti di carta riciclata, poiché contengono impurità che potrebbero causare scintille o incendiarsi durante l'utilizzo, a meno che nella confezione non venga specificato che si tratta di materiali creati per l'utilizzo in un forno a MICROONDE.
3. Vetri a prova di calore, come Pyroceram e Pyrex, sono più adatti all'uso in un forno a microonde.
4. Se si verificano delle "scariche", controllare ancora una volta che i recipienti non contengano metallo.
5. È possibile utilizzare vetro comune, ceramica, plastica, carta, se la cottura del cibo non richiede temperature elevate. L'utilizzo di questo tipo di stoviglie ad alta temperatura potrebbe causarne la rottura o la deformazione.
6. È possibile cuocere le verdure al vapore in speciali pellicole avvolgenti "trasparenti", come Saran Wrap o carta cerata. Non cuocere in sacchetti di plastica.

CAUTELA

Non utilizzare UTENSILI DI METALLO in questo forno.

SCONGELAMENTO CIBI CONGELATI

1. Se si tenta di scongelare completamente cibi congelati nel forno a microonde, potrebbe verificarsi uno scongelamento non uniforme, a causa delle differenze di spessore e di forma dell'alimento. Potrebbero inoltre verificarsi anche gocciolamenti, e in alcuni casi una parte del cibo potrebbe cuocere, mentre altre parti potrebbero rimanere congelate. Quando si utilizzano alimenti surgelati, è opportuno non scongelarli al 100%. Scongelare l'alimento per il 70% nel forno a microonde è il metodo ideale e più utile alla successiva operazione di cottura.
2. Per scongelare in maniera uniforme, capovolgere o riposizionare l'alimento durante lo scongelamento.
3. Per scongelare la carne grassa, riscaldarla nel forno a microonde per breve tempo e poi lasciarlo a temperatura ambiente, oppure riscaldarlo a intermittenza fino al termine dello scongelamento.
4. Per scongelare un pollo intero, o un altro alimento congelato di forma irregolare, avvolgere del foglio di alluminio sulle zampe o sulle parti sottili. Altrimenti le parti sottili si scongeleranno più rapidamente, e in alcuni casi si cuoceranno prima che le altre parti si siano adeguatamente scongelate. Per grandi pezzi di carne, avvolgere i lati con fogli di alluminio, in modo da farli scongelare uniformemente solo dalle microonde verticali.
5. Durante lo scongelamento, può essere utile rimuovere il ghiaccio di tanto in tanto.

ALTRE ISTRUZIONI UTILI

PER OTTENERE RISULTATI MIGLIORI

1. Quando si stabilisce il tempo di cottura per cibi particolari, considerare sempre il tempo minimo, e controllare di tanto in tanto i progressi durante la cottura. Il forno a microonde cuoce rapidamente, perciò capita spesso che i cibi si cucinino troppo.
2. Fare attenzione al tempo di cottura per le piccole quantità di cibo, o per i cibi con basso contenuto d'acqua. Potrebbero bruciare se cotti troppo a lungo.
3. Non utilizzare il forno per asciugare tovaglie da cucina o salviette. Potrebbero bruciare se riscaldate troppo a lungo.
4. Non tentare di bollire uova nel forno.
5. Quando si cuoce un uovo, assicurarsi di perforare la membrana del tuorlo prima di introdurlo nel forno, per evitarne l'esplosione.

COME OTTENERE LA ROSOLATURA

In genere il cibo non si rosola se cotto in un forno a microonde. Questa è una delle caratteristiche dell'apparecchiatura. Per dare colore al pollo, spalmare della salsa sulla superficie prima o durante la cottura. È anche possibile rosolare la carne in una padella da frittura convenzionale prima di cuocerla nel forno. Una padella di rosolatura per il forno a microonde potrebbe offrire lo stesso risultato.

PER UNA COTTURA UNIFORME

Aprire lo sportello e far fare mezzo giro al piatto, oppure capovolgere il cibo durante la cottura. Questa operazione consente di ottenere una cottura più uniforme. Quando si cuoce il pollo, le zampe cuociono più rapidamente delle altre parti. Avvolgere le zampe con dei fogli di alluminio durante la cottura per riflettere l'energia delle microonde, in modo da ottenere una cottura uniforme.

COTTURA A DUE LIVELLI (SOLO NE-2143-2/2153-2)

Durante il riscaldamento, posizionare sempre il contenitore nel centro del ripiano mediano.

Se si utilizza il microonde soprattutto per il riscaldamento di un unico piatto per volta, rimuovere il ripiano mediano e lavorare solo con il ripiano inferiore.

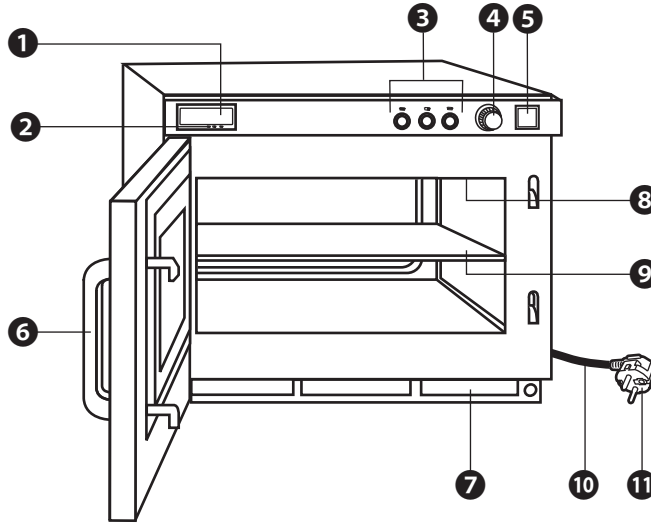
Se si desidera riscaldare due piatti in una sola volta, porre entrambi i piatti fianco a fianco sul ripiano inferiore, a meno che i contenitori non siano troppo grandi, nel qual caso si dovrà porre un piatto sul ripiano mediano.

Se si riscaldano più di due piatti, disporli in maniera uniforme sui due ripiani.

Lasciare un po' di spazio tra i piatti, e non stipare troppo cibo nel forno.

Se il ripiano mediano non viene utilizzato, conviene riporlo fuori dal forno e non sopra il ripiano inferiore.

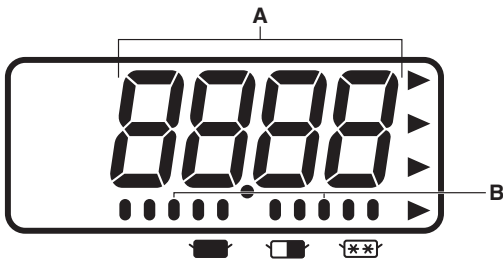
Schema generale di NE-2143-2/NE-1843/NE-1643



- ❶ Finestra Display Digitale (vedi sotto)
- ❷ Display Indicatore Potenza
- ❸ Tasti Selettore Potenza
- ❹ Quadrante Timer
- ❺ Tasto Avvio
- ❻ Maniglia Sportello
- ❼ Filtro Aria

- ❸ Schermo Antischizzo
(parte superiore del vano interno)
- ❹ Ripiano Mediano (solo NE-2143-2)
- ❺ Cavo Alimentazione
- ❻ Spina Alimentazione

L'etichetta di cautela è applicata sulla superficie esterna.



- A** — Display Tempo Riscaldamento (min. sec.)
- B** — Indicatore Potenza
 - : ALTA
 - ▬ : MEDIA
 - ⚡ : DEFROST

Utilizzo di NE-2143-2/NE-1843/NE-1643

Esempio: Cottura del cibo a potenza MEDIA per 4 minuti



1. Assicurarsi che il forno sia collegato a una presa elettrica dotata di un'adeguata messa a terra.

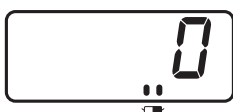


2. Aprire lo sportello.
La lampada del forno si accende. Sulla Finestra Display Digitale vengono visualizzati "0" e Livello Potenza ■.

3. Introdurre il cibo in un contenitore adatto, posizionarlo nel centro del forno e chiudere bene lo sportello.

La lampada del forno si spegne.

Nota: Quando appare lo "0", l'operazione diventa possibile. 1 minuto dopo la chiusura dello sportello, lo "0" scompare.



4. Premere il Tasto Selettore Potenza desiderato, se diverso da ■ (ALTA).
L'Indicatore Potenza selezionato viene visualizzato sotto la Finestra Display Digitale. [Esempio]: Premere il Tasto Selettore Potenza una volta per □ (MEDIA).



5. Impostare il tempo di riscaldamento desiderato.
Verificare il tempo di riscaldamento visualizzato.

Nota: Il tempo di impostazione massimo per ■ è di 25 minuti, e di 30 minuti per □ o □.

[Esempio]: Impostare il tempo di riscaldamento su 4 minuti.



6. Premere il Tasto Avvio.

A. La lampada del forno si accende.

B. Il riscaldamento inizia.

C. L'indicatore Potenza inizia a lampeggiare.

D. Il tempo di riscaldamento sul display digitale inizia il conto alla rovescia.



7. Una volta trascorso il tempo impostato, si avverte un segnale acustico e il riscaldamento si interrompe.

La lampada del forno si spegne. "0000" lampeggia fino all'apertura dello sportello. 1 minuto dopo, la ventola di raffreddamento si arresta.



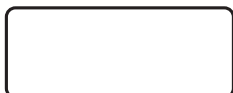
8. Aprire lo sportello ed estrarre il cibo.

La lampada del forno si accende. La Finestra Display Digitale indica "0", e appare l'Indicatore Potenza ■.



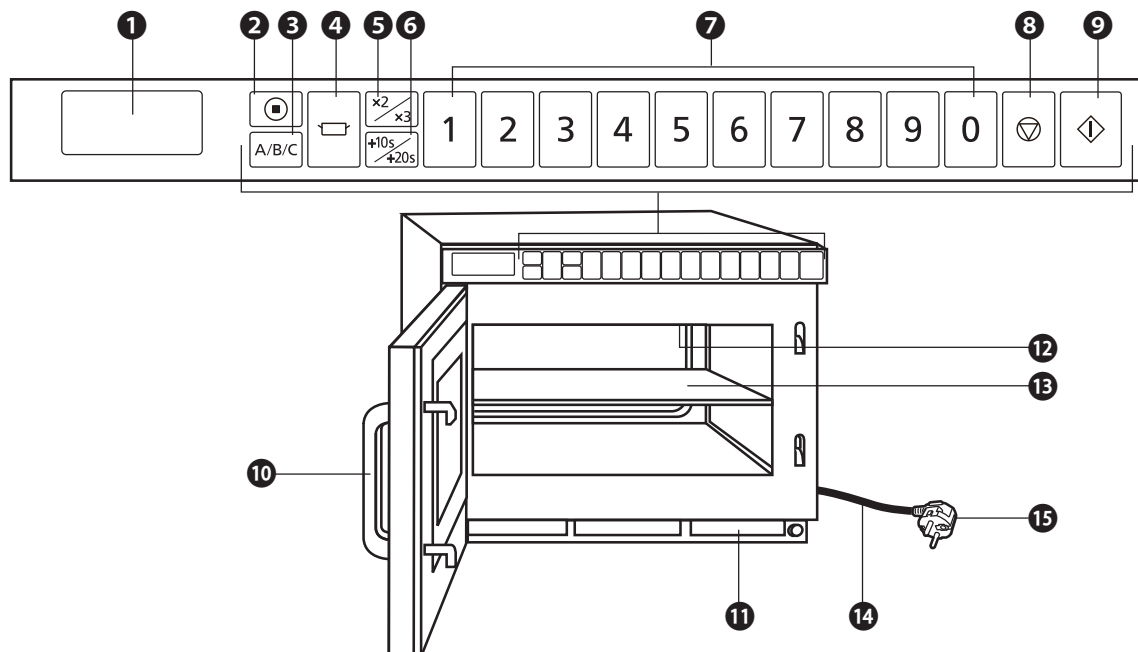
9. Chiudere lo sportello.

La lampada del forno si spegne e, 1 minuto dopo, la Finestra Display Digitale si disattiva.



- Se si preme il Tasto Avvio con lo sportello aperto, sul display verrà sempre visualizzato "0".
- Dopo l'impostazione del tempo di riscaldamento, è ancora possibile modificare la potenza.
- Se si desidera modificare il tempo di riscaldamento durante il riscaldamento, è sufficiente regolare il timer sui minuti e secondi desiderati.

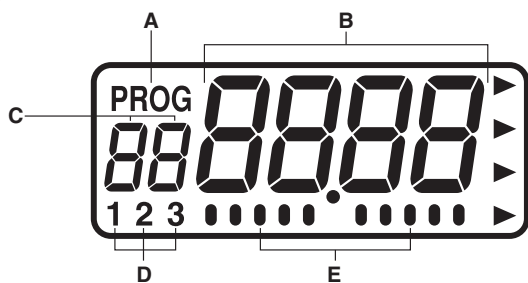
Schema generale di NE-2153-2/NE-1653



- ❶ Finestra Display Digitale (vedi sotto)
- ❷ Tasto Prog (Programma)
- ❸ Tasto Shift (A/B/C)
- ❹ Tasto Selettore Livello Potenza
- ❺ Tasto Quantità Doppia/Tripla
- ❻ Tasto +10s/+20s
- ❼ •Tasti Numero/Memoria
 - Inserimento Tempo
- ❽ Tasto Stop/Reset
- ❾ Tasto Avvio

- ❿ Maniglia Sportello
- ⓫ Filtro Aria
- ⓬ Schermo Antischizzo
(parte superiore del vano interno)
- ⓭ Ripiano Medio (solo NE-2153-2)
- ⓮ Cavo Alimentazione
- ⓯ Spina Alimentazione

L'etichetta di cautela è applicata sulla superficie esterna.



- A—Display Programma
- B—Display Tempo Riscaldamento
("min. sec." o "ore min.")
- C—•Display Numero Tasto Memoria
 - Indicatore Fase Riscaldamento
- D—Modello di Impostazione Suono Cicalino
- E—•Richiamo del Riscaldamento Programmato:
 - Indicatore Numero Fase
 - Riscaldamento Programmato in Corso:
 - Indicatore Operazione
 - Impostazione Segnale acustico:
 - Indicatore Scala

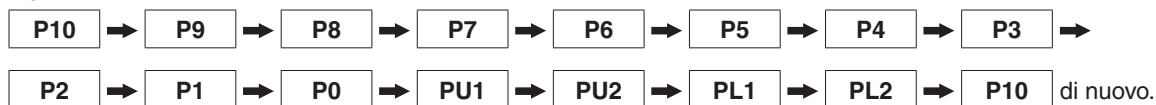
Questo forno è stato preimpostato in fabbrica come segue:

1. Funzionamento manuale
 2. Tasti Numerici preimpostati su potenza ALTA per il numero di riscaldamenti indicati per il riscaldamento a 1 fase.
A1= 10 sec. A2= 20 sec. A3= 30 sec. A4= 40 sec. A5= 50 sec.
A6= 1 min. A7= 1 min. 15 sec. A8= 1 min. 30 sec. A9= 1 min. 45 sec. A0= 2 min.
 3. Sblocco programma
 4. Quantità Doppia= 1,6 volte Quantità Tripla= 2,2 volte
 5. Contatore ciclo impostato su "0" su tutti i tasti.
 6. Lampada Forno Quando lo sportello è aperto= ON Lampeggia alla fine del ciclo di riscaldamento = OFF
Diminuzione luminosità durante la cottura = OFF
 7. Il numero di volte predefinito per la pulizia del filtro è impostato su "500".
- Se si desidera modificare questi valori, consultare le istruzioni d'uso per imparare a programmarli.

Utilizzo di NE-2153-2/NE-1653

TASTO SELETTORE LIVELLO POTENZA

Ogni volta che il tasto viene premuto, il Livello Potenza viene modificato come indicato nell'illustrazione in basso.



ALTA	P10: 1600 W* (NE-1653) 2100 W* (NE-2153)	BASSA	P3: 30% P2: 25%
MEDIA ALTA	P9: 90% P8: 80% P7: 70% P6: 60%	DEFROST	P1: 340 W
		OFF	P0: 0%
MEDIA	P5: 50% P4: 40%	RISCALDAMENTO ALTO VERSO IL BASSO	PU1: 50% PU2: 25%
		RISCALDAMENTO BASSO VERSO L'ALTO	PL1: 50% PL2: 25%

Procedura Test *IEC

A. Riscaldamento Manuale a 1 Fase



1. Assicurarsi che il forno sia collegato a una presa elettrica dotata di un'adeguata messa a terra.



2. Aprire lo sportello.
La lampada del forno si accende. Nella Finestra Display Digitale appare lo "0".
3. Introdurre il cibo in un contenitore adatto, posizionarlo nel centro del forno e chiudere bene lo sportello.
La lampada del forno si spegne.
Nota: Quando appare lo "0", l'operazione diventa possibile. 1 minuto dopo la chiusura dello sportello, lo "0" scompare.



4. Selezionare il Livello Potenza desiderato toccando il Tasto Selettore Livello Potenza. Il Livello Potenza Selezionato viene visualizzato nella Finestra Display Digitale e l'indicatore riscaldamento a 1 fase "1" inizia a lampeggiare.
[Esempio]: Toccare una volta il Tasto Selettore Livello Potenza per il livello ALTA.
Nota: Ogni volta che viene toccato il Tasto Selettore Livello Potenza, il livello si sposta come indicato sopra nel Selettore Livello Potenza.



5. Impostare il tempo di riscaldamento desiderato toccando i Tasti Numerici appropriati.
Nota: Il tempo di impostazione massimo per "DEFROST" e "P0" è di 30 minuti, e di 15 minuti per tutti gli altri.
[Esempio]: Toccare i Tasti Numerici "2", "0" e "0" per impostare 2 minuti.



6. Toccare il Tasto Avvio.
 - A. La lampada del forno si accende.
 - B. Il riscaldamento inizia.
 - C. Durante l'operazione, l'indicatore appare a sinistra.
 - D. Il tempo di riscaldamento sul display digitale inizia il conto alla rovescia.



7. Una volta trascorso il tempo impostato, si avverte il segnale acustivo di fine ciclo e il riscaldamento si interrompe. La lampada del forno si spegne. Sul display lampeggia "0000" finché lo sportello è aperto. 1 minuto dopo, la ventola di raffreddamento si arresta.

(Continua alla pagina successiva.)

Utilizzo di NE-2153-2/NE-1653



8. Aprire lo sportello ed estrarre il cibo.
La lampada del forno si accende. Il display digitale indica il tempo originariamente selezionato e il numero di fase del riscaldamento.



9. Chiudere lo sportello.
La lampada del forno si spegne e, 1 minuto dopo, la Finestra Display Digitale si disattiva.

NOTA SPECIALE: Per il riscaldamento a 1 fase e a 4 fasi.

1. Durante il riscaldamento, è possibile arrestare il forno toccando una volta il Tasto Stop/Reset. Per riavviarlo toccare il Tasto Avvio. Toccare di nuovo il Tasto Stop/Reset per annullare il programma selezionato.
2. Se si tocca il Tasto Stop/Reset quando il ciclo di riscaldamento non è in funzione, si annulla il programma selezionato.

FUNZIONE RIPETI

1. È possibile ripetere esattamente lo stesso tempo di riscaldamento selezionato manualmente toccando solo il Tasto Avvio, se si utilizza di nuovo il forno entro 1 minuto.
2. Dopo 1 minuto di mancato utilizzo con lo sportello chiuso, la funzione ripeti viene annullata.

B. Riscaldamento Manuale a 2-5 Fasi



1. Seguire i Passaggi 1-5 a pagina 155.
2. Selezionare il Livello di Potenza desiderato per la seconda fase di riscaldamento toccando il Tasto Selettore Livello Potenza per il numero adeguato di volte. Il Livello Potenza viene visualizzato nella Finestra Display Digitale e l'indicatore della seconda fase "2" inizia a lampeggiare.
[Esempio]: Toccare 8 volte il Tasto Selettore Livello Potenza per il livello BASSA.



3. Impostare il tempo di riscaldamento desiderato per la seconda fase toccando i Tasti Numerici appropriati.
Nota: Il tempo di impostazione massimo per "DEFROST" e "P0" è di 30 minuti, e di 15 minuti per tutti gli altri.
Tuttavia, il TEMPO TOTALE può essere impostato fino a 25 minuti per il riscaldamento continuo (riscaldamento a 1-5 fasi) che esclude "DEFROST" e "P0".
[Esempio]: Toccare i Tasti Numerici "1", "0" e "0" per 1 minuto.



4. Toccare il Tasto Avvio.
 - A. Viene visualizzato il tempo totale per entrambe le fasi.
 - B. La lampada del forno si accende.
 - C. Durante l'operazione, l'indicatore appare a sinistra secondo l'ordine.
 - D. Il tempo di riscaldamento per la prima fase inizia il conto alla rovescia.



5. Una volta terminato il tempo di riscaldamento della prima fase, si avverte un singolo segnale acustico, l'indicatore di riscaldamento della seconda fase "2" inizia a lampeggiare e il riscaldamento continua il conto alla rovescia.



6. Una volta trascorso il tempo impostato, si avverte il segnale acustico di fine ciclo. Il riscaldamento si interrompe. La lampada del forno si spegne. Sul display tempo lampeggia "0000" finché lo sportello è aperto. 1 minuto dopo, la ventola di raffreddamento si arresta.

(Continua alla pagina successiva.)

Utilizzo di NE-2153-2/NE-1653



7. Aprire lo sportello ed estrarre il cibo.
La lampada del forno si accende. Il display digitale indica il tempo originariamente selezionato e il numero di fase del riscaldamento.



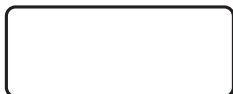
8. Chiudere lo sportello.
La lampada del forno si spegne e, 1 minuto dopo, la Finestra Display Digitale si disattiva.

Nota: Per il ciclo di riscaldamento della terza fase e di quelle successive, selezionare ancora una volta Livello Potenza dopo il Passaggio 3, a pagina 156, e impostare un tempo di riscaldamento.

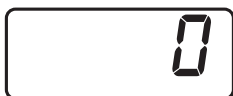
Consultare la Nota Speciale di "Riscaldamento Manuale a 1 Fase" a pagina 156.

C. Tasti Memoria di Programmazione per Riscaldamento a 1 Fase

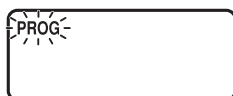
Il forno non può essere programmato finché la funzione di blocco programma non viene disattivata. (Vedi pagina 161, J. Attivazione del Blocco Programma.)



1. Assicurarsi che il forno sia collegato a una presa elettrica dotata di un'adeguata messa a terra.



2. Aprire il forno e lasciarlo aperto.



3. Toccare il Tasto Prog.
La dicitura "PROG" inizia a lampeggiare nella Finestra Display Digitale.



4. Toccare il Tasto Memoria che si desidera programmare.
Il numero tasto e le informazioni precedentemente programmate vengono visualizzate nella Finestra Display Digitale.
[Esempio]: Toccare il Tasto Memoria "5".



5. Selezionare il Livello Potenza desiderato toccando il Tasto Selettore Livello Potenza. Il livello potenza selezionato viene visualizzato nella finestra e l'indicatore riscaldamento a 1 fase "1" inizia a lampeggiare.
[Esempio]: Toccare 10 volte il Tasto Selettore Livello Potenza per il livello DEFROST.



6. Impostare il tempo di riscaldamento desiderato toccando il Tasto Numero appropriato.
Nota: Il tempo di impostazione massimo per "DEFROST" e "P0" è di 30 minuti, e di 15 minuti per tutti gli altri.
[Esempio]: Toccare i Tasti Numerici "1", "0" e "0" per 1 minuto.



7. Toccare di nuovo il Tasto Prog.
La dicitura "PROG" e l'indicatore di riscaldamento a 1 fase "1" smettono di lampeggiare. Ciò significa che si è completata la programmazione del Tasto Memoria selezionato per il riscaldamento a 1 fase.



8. 3 secondi dopo il termine della programmazione, viene visualizzato "0".
9. Programmare i rimanenti Tasti Memoria come desiderato ripetendo i passaggi 3-7 sopra.

Nota:

- Se il display "PROG" lampeggia, il programma potrebbe essere stato annullato e/o un tocco del Tasto Stop/Reset potrebbe aver cancellato il numero Tasto Numero/Memoria programmato.
- Se si desidera programmare il lato B o C, toccare il tasto Shift (A/B/C) prima di toccare il Tasto Numero Programma.

Utilizzo di NE-2153-2/NE-1653

D. Tasti Memoria di Programmazione per Riscaldamento a 2-5 Fasi



1. Completare i passaggi 1-6 sopra.



2. Selezionare il Livello Potenza per la seconda fase toccando il Tasto Selettore Livello Potenza.
Il Livello Potenza selezionato viene visualizzato nella finestra e l'indicatore riscaldamento della seconda fase "2" inizia a lampeggiare.
[Esempio]: Toccare una volta il Tasto Selettore Livello Potenza per il livello ALTA.

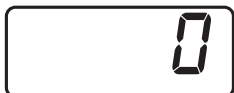


3. Impostare il tempo di riscaldamento desiderato toccando i Tasti Numerici appropriati.
Nota: Il tempo di impostazione massimo per "DEFROST" e "P0" è di 30 minuti, e di 15 minuti per tutti gli altri.
Tuttavia, il TEMPO TOTALE può essere impostato fino a 25 minuti, e 15 minuti per il riscaldamento continuo (riscaldamento a 1-5 fasi) che esclude "DEFROST" e "P0".

[Esempio]: Toccare i Tasti Numerici "2", "0" e "0" per impostare 2 minuti.



4. Toccando di nuovo il Tasto Prog, la dicitura "PROG" e l'indicatore di riscaldamento della seconda fase "2" smetteranno di lampeggiare. Viene visualizzato il tempo totale per entrambe le fasi. Ciò significa che si è completata la programmazione del Tasto Memoria desiderato per il riscaldamento della seconda fase.



5. 3 secondi dopo il termine della programmazione, viene visualizzato "0".
6. Programmare i rimanenti tasti come desiderato ripetendo i Passaggi indicati sopra.

Nota: ●Se si desidera programmare il lato B o C, toccare il tasto Shift (A/B/C) prima di toccare il Tasto Numero Programma.
●Ripetere la procedura indicata sopra per impostare il Riscaldamento per la terza fase e per quelle successive.

E. Riscaldamento con Tasti Memoria



1. Assicurarsi che il forno sia collegato a una presa elettrica dotata di un'adeguata messa a terra.



2. Aprire lo sportello.
La lampada del forno si accende. Nella Finestra Display Digitale appare lo "0".
Nota: Quando appare lo "0", l'operazione diventa possibile. 1 minuto dopo la chiusura dello sportello, lo "0" scompare.
3. Introdurre il cibo in un contenitore adatto, posizionarlo nel centro del forno e chiudere bene lo sportello.
La lampada del forno si spegne.



4. Toccare il Tasto Memoria desiderato.
A. Vengono visualizzate le informazioni correntemente programmate.
[Esempio]: Tasto Memoria "5" (Programma N. A-5)
Viene impostato il programma di riscaldamento (con potenza DEFROST per 1 minuto e potenza ALTA per 2 minuti), come programmato alle pagine 157-158.



5. Toccare il Tasto Avvio.
A. La lampada del forno si accende.
B. Durante l'operazione, l'indicatore appare a sinistra secondo l'ordine.
C. Il tempo di riscaldamento inizia il conto alla rovescia.

(Continua alla pagina successiva.)

Utilizzo di NE-2153-2/NE-1653



- Una volta trascorso il tempo impostato, si avverte il segnale acustico di fine ciclo. Il riscaldamento si interrompe. La lampada del forno si spegne. Sul display tempo lampeggia "0000" finché lo sportello è aperto. 1 minuto dopo, la ventola di raffreddamento si arresta.



- Aprire lo sportello ed estrarre il cibo.
La lampada del forno si accende.
- Chiudere lo sportello.
La lampada del forno si spegne e, 1 minuto dopo, la Finestra Display Digitale si disattiva.

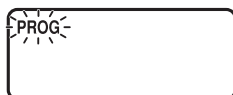
Nota: Per utilizzare il Programma del lato B o C, toccare il tasto Shift (A/B/C) prima di toccare il Tasto Numero Programma.

F. Tasto Programmazione Quantità Doppia/Tripla

(Il forno non può essere programmato finché la funzione di blocco programma non viene disattivata.)



- Aprire il forno e lasciarlo aperto.
La lampada del forno si accende e viene visualizzato "0".



- Toccare il Tasto Prog.
"PROG" inizia a lampeggiare nella Finestra Display Digitale.



- Toccare il Tasto Memoria per il programma desiderato.
Il numero tasto e le informazioni precedentemente programmate vengono visualizzate sul display. "PROG" inizia a lampeggiare.



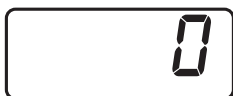
- Toccare una volta il Tasto Quantità Doppia/Tripla.
Il numero di ingrandimento precedentemente selezionato appare sul display.
[Esempio]: 1,6 volte è 16. (Doppia quantità) 2,2 volte è 22. (Tripla quantità)



- Impostare l'ingrandimento desiderato toccando il Tasto Numero appropriato.
[Esempio]: 1,5 volte; Toccare i Tasti Numerici "1" e "5".



- Toccare di nuovo il Tasto Prog.
"PROG" smette di lampeggiare. Ciò significa che si è completata la programmazione del Tasto Memoria selezionato per la doppia quantità appropriata.



- Dopo 3 secondi, viene visualizzato "0".

Nota: Se si desidera modificare il tempo adeguato per la tripla quantità, toccare due volte il Tasto Quantità Doppia/Tripla come indicato nel passaggio 4 sopra.
L'ingrandimento è preimpostato.
Qualunque ingrandimento deve essere programmato separatamente a causa delle alterazioni.

N.B. Controllare il numero corretto di volte quando si imposta il programma per ottenere temperature corrette.

Utilizzo di NE-2153-2/NE-1653

G. Riscaldamento con Tasti Memoria per Quantità Doppia/Tripla

[Assicurarsi che l'unità sia stata programmata correttamente. (Vedi pagina 159.)]

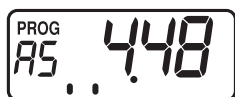


1. Seguire i Passaggi 1-3 in "E. Riscaldamento con Tasti Memoria".



2. Toccare una volta il Tasto Quantità Doppia/Tripla.

Nota: Se si desidera il riscaldamento di una quantità tripla, toccare due volte il Tasto Quantità Doppia/Tripla.



3. Toccare il Tasto Memoria desiderato.

[Esempio]: Tasto Memoria 5 (Programma N. A-5)



4. Toccare il Tasto Avvio.

A. La lampada del forno si accende.

B. Durante l'operazione, l'indicatore appare a sinistra secondo l'ordine.

C. Il tempo di riscaldamento inizia il conto alla rovescia.

Nota: Se il blocco programma è attivato, il programma di riscaldamento inizia immediatamente; non è necessario toccare il Tasto Avvio. (Vedi pagina 161.)



5. Una volta trascorso il tempo impostato, si avverte il segnale acustico di fine ciclo. Il riscaldamento si interrompe. La lampada del forno si spegne. Sul display tempo lampeggia "0000" finché lo sportello è aperto.



6. Aprire lo sportello e rimuovere il cibo. Chiudere lo sportello.

1 minuto dopo la Finestra Display Digitale si disattiva.

Nota: Per utilizzare il Programma del lato B o C, toccare il tasto Shift (A/B/C) prima di toccare il Tasto Numero Programma.

H. Riscaldamento Tasto +10s/+20s



1. Assicurarsi che il forno sia collegato a una presa elettrica dotata di un'adeguata messa a terra.



2. Aprire lo sportello.

La lampada del forno si accende. Nella Finestra Display Digitale viene visualizzato "0".

Nota: Quando appare lo "0", l'operazione diventa possibile. 1 minuto dopo la chiusura dello sportello, lo "0" scompare.

3. Introdurre il cibo in un contenitore adatto, posizionarlo nel centro del forno e chiudere bene lo sportello.

La lampada del forno si spegne.



4. Toccare una volta il Tasto +10s/+20s.

A. La lampada del forno si accende.

B. Durante l'operazione, l'indicatore appare a sinistra secondo l'ordine.

C. Il riscaldamento inizia a potenza ALTA per 10 secondi.

[Esempio]: Toccare il Tasto +10s/+20s per impostare 10 secondi.

Toccare due volte il Tasto +10s/+20s per impostare 20 secondi.



5. Una volta trascorso il tempo impostato, si avverte il segnale acustico di fine ciclo. Il riscaldamento si interrompe. La lampada del forno si spegne. Sul display tempo lampeggia "0000" finché lo sportello è aperto. 1 minuto dopo, la ventola di raffreddamento si arresta.

(Continua alla pagina successiva.)

Utilizzo di NE-2153-2/NE-1653



6. Aprire lo sportello ed estrarre il cibo.
La lampada del forno si accende.
7. Chiudere lo sportello.
La lampada del forno si spegne e, 1 minuto dopo, la Finestra Display Digitale si disattiva.

Nota: Se durante il riscaldamento si tocca il Tasto Stop/Reset o si apre lo sportello, il programma di riscaldamento verrà annullato.

I. Lettura del Contatore Cicli

• Visualizzazione di tutti i tempi di cottura finora usati



1. Aprire il forno e lasciarlo aperto.
La lampada del forno si accende. Sul display viene visualizzato "0".



2. Contemporaneamente al Tasto Avvio, toccare il Tasto Numero "3".
Vengono visualizzati tutti i tempi di cottura finora usati.

• Visualizzazione del numero cumulativo di volte che il forno è stato utilizzato



1. Aprire il forno e lasciarlo aperto.
La lampada del forno si accende. Sul display viene visualizzato "0".

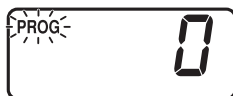


2. Contemporaneamente al Tasto Avvio, toccare il Tasto Selettore Livello Potenza.
Viene visualizzato il numero di cicli utilizzato dal forno.
Nota: Le ultime due cifre vengono sottratte dal numero cumulativo di utilizzi del forno, che viene visualizzato in unità di 100 se il forno è stato utilizzato più di 100 volte.

J. Attivazione del Blocco Programma



1. Assicurarsi che il forno sia collegato a una presa elettrica dotata di un'adeguata messa a terra.

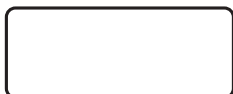


2. Aprire il forno e lasciarlo aperto.
La lampada del forno si accende. Sul display viene visualizzato "0".
Contemporaneamente al Tasto Avvio, toccare il Tasto Prog finché il display non visualizza "PROG", "P" e "L" (per più di 2 secondi).



3. La funzione Blocco Programma è ora attivata.
Nota: In "Blocco Programma"
 - a. Il forno viene avviato toccando il Tasto Memoria desiderato. Non è necessario toccare il Tasto Avvio.
 - b. La funzione Interrompi viene disattivata—L'apertura dello sportello annulla il tempo rimanente del programma.
 - c. Il forno non può essere programmato o controllato manualmente finché la funzione Blocco Programma non viene disattivata.

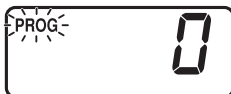
K. Disattivazione del Blocco Programma



1. Assicurarsi che il forno sia collegato a una presa elettrica dotata di un'adeguata messa a terra.

(Continua alla pagina successiva.)

Utilizzo di NE-2153-2/NE-1653



2. Aprire il forno e lasciarlo aperto.
La lampada del forno si accende. Sul display viene visualizzato "0". Contemporaneamente al Tasto Avvio, toccare il Tasto Prog finché sulla Finestra Display Digitale non appaiono "PROG" e "P" (per almeno 2 secondi).
3. La funzione Blocco Programma è ora disattivata.

Nota: In "Sblocco Programma"

- a. Il forno torna alla modalità operativa a due sfioramenti (Tasto Numero/Memoria + Tasto Avvio).
- b. Le funzioni di ripetizione e interruzione sono attive.
- c. È possibile programmare i Tasti Memoria.
- d. Il riscaldamento manuale è attivo.
- e. Il comando volume, il comando lunghezza e il comando tono (segnale acustico al termine del ciclo di riscaldamento/dell'allarme pulizia filtro) sono attivi.

L. Lettura dell'Elenco Programmi



1. Aprire il forno e lasciarlo aperto.
2. Contemporaneamente al Tasto Avvio, toccare il Tasto Numero "1".
Tutte le informazioni correntemente programmate (il programma impostato in ciascuna impostazione Tasto Numero/Memoria (da A0 a C9), Segnale acustico, Blocco Programma, Lampada Forno che si accende quando lo sportello è aperto, le impostazioni di lampeggiamento della Lampada Forno alla fine del ciclo di riscaldamento e le impostazioni di riduzione della Lampada Forno durante la cottura) continueranno ad apparire.

Nota: Quando il contatore allarme pulizia filtro è impostato, viene visualizzato dopo il Blocco Programma.

Come cancellare il contenuto della memoria

1. Aprire lo sportello (tenerlo aperto) e toccare il Tasto Prog.
2. Selezionare il numero memoria che si desidera cancellare e toccare il Tasto Selettore Livello Potenza.
3. Toccare il Tasto Stop/Reset; viene visualizzato "0" per indicare che la memoria è stata cancellata.
*Il contenuto della memoria si cancella automaticamente se sovrascritto.

Utilizzo di NE-2153-2/NE-1653

M. Selezione delle Opzioni Segnale acustico

(Il forno non può essere programmato finché la funzione di blocco programma non viene disattivata.)

Per il segnale acustico è possibile impostare il volume—(4 Livelli), la durata del suono—(3 Opzioni), il tono—(3 Opzioni) e il tono dell'allarme pulizia filtro—(3 Opzioni). È possibile selezionare la combinazione di volume, durata e tono più adatta alle proprie esigenze.

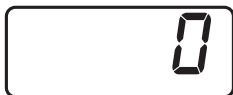
Il segnale acustico viene impostato in fabbrica al livello massimo di volume (#3), con 3 bip e tono normale.

Selezione del Livello di Volume

1. Assicurarsi che il forno sia collegato a una presa elettrica dotata di un'adeguata messa a terra.

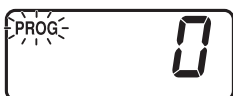
2. Aprire il forno e lasciarlo aperto.

La lampada del forno si accende. Sul display viene visualizzato "0".



3. Toccare prima il Tasto Prog, e poi il Tasto Avvio.

Nella Finestra Display Digitale appare "3bEEP" e il modello "1" dell'indicatore delle impostazioni suono cicalino, e "PROG" inizia a lampeggiare.



4. Selezionare il livello di volume desiderato toccando il Tasto Avvio.

Lo sfioramento ripetuto del Tasto Avvio riduce il volume del suono fino a silenziarlo completamente. Il suono viene emesso al livello di volume minimo e la Finestra Display Digitale visualizza il livello di volume in cifre (da 3 a 0 — da forte a silenzioso) seguite dalla parola "bEEP".

[Esempio]: 3 bEEP—Forte (Impostazione di Fabbrica) 1 bEEP—Piano
2 bEEP—Medio 0 bEEP—Silenzioso



5. Se si tocca di nuovo il Tasto Prog, "PROG" smette di lampeggiare, e il volume impostato del segnale acustico viene visualizzato per 3 secondi. Successivamente viene visualizzato "0".



Per procedere all'impostazione della durata del segnale acustico, toccare il Tasto Avvio prima che venga visualizzato lo "0" dopo il passaggio 5.



Selezione della Durata del Suono

Vi sono 3 opzioni per la durata del segnale acustico alla fine del ciclo di riscaldamento.

1a. 3 segnali acustici (Impostazione di Fabbrica)

2a. Brevi segnali acustici per 60 secondi

3a. Viene emesso un primo "bip" per 5 secondi, poi 3 bip 30 secondi dopo, ripetuti una volta trascorsi altri 60 secondi. (Funzioni cicalino promemoria per evitare di dimenticare il cibo nel forno.)

6. Entro 3 secondi dopo aver toccato il Tasto Prog al Passaggio 5, toccare il Tasto Avvio.

A. "PROG" inizia a lampeggiare.

B. Viene visualizzata la durata del segnale acustico correntemente impostata.

C. Il display passa da 1a, a 2a, 3a e così via ogni volta che viene toccato il Tasto Avvio e le impostazioni vengono modificate.



7. Una volta selezionata la durata del suono desiderata, toccare di nuovo il Tasto Prog. "PROG" smette di lampeggiare, e la durata del suono impostata per la fine del ciclo di riscaldamento viene visualizzata per 3 secondi. Successivamente viene visualizzato "0".



Per procedere all'impostazione del tono del segnale acustico, toccare il Tasto Avvio prima che venga visualizzato lo "0" dopo il passaggio 7.



(Continua alla pagina successiva.)

Utilizzo di NE-2153-2/NE-1653

Selezione del tono

Sono disponibili 3 opzioni per il tono del segnale acustico alla fine del ciclo di riscaldamento.

●: Basso, ●●: Normale (Impostazione di fabbrica), ●●●: Alto



8. Entro 3 secondi dopo aver toccato il Tasto Prog al Passaggio 7, toccare il Tasto Avvio.
 - A. "PROG" inizia a lampeggiare.
 - B. Viene visualizzato il tono del segnale acustico correntemente selezionato.
 - C. Il display passa da "●" a "●●", a "●●●" e così via ogni volta che il Tasto Avvio viene toccato e le impostazioni vengono modificate (Sotto la "bE" in "bEEP").
9. Quando il tono desiderato è stato selezionato, toccare di nuovo il Tasto Prog. "PROG" smette di lampeggiare, e il tono impostato per la fine del ciclo di riscaldamento viene visualizzato per 3 secondi. Successivamente viene visualizzato "0".



Per procedere all'impostazione dell'allarme pulizia filtro, toccare il Tasto Avvio prima che venga visualizzato lo "0" dopo il passaggio 9.

Selezione Tono dell'Allarme Pulizia Filtro

Sono disponibili 3 opzioni per il tono dell'allarme pulizia filtro.

●: Basso, ●●: Normale (Impostazione di fabbrica), ●●●: Alto

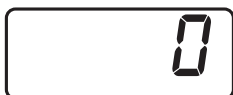


10. Entro 3 secondi dopo aver toccato il Tasto Prog al Passaggio 9, toccare il Tasto Avvio.
 - A. "PROG" inizia a lampeggiare.
 - B. Viene visualizzato il tono dell'allarme pulizia filtro correntemente selezionato.
 - C. Il display passa da "●" a "●●", a "●●●" e così via ogni volta che il Tasto Avvio viene toccato e le impostazioni vengono modificate (Sotto la "EP" in "bEEP").



11. Dopo aver selezionato il tono desiderato per l'allarme pulizia filtro, toccare di nuovo il Tasto Prog. "PROG" smette di lampeggiare, e il tono dell'allarme pulizia filtro viene visualizzato per 3 secondi. Successivamente viene visualizzato "0".

Nota: Se l'ora programmata per la pulizia del Filtro Aria è "0", il tono dell'allarme pulizia filtro non può essere selezionato.



N. Procedura di Programmazione del Filtro Aria



1. Aprire il forno e lasciarlo aperto. La lampada del forno si accende. Nella Finestra Display Digitale viene visualizzato "0".



2. Contemporaneamente al Tasto Avvio, toccare il Tasto Numero "7".



3. Il display indica il periodo di tempo (in ore) tra la pulizia del Filtro Aria che si è programmata e l'ora originaria predefinita dal produttore.



4. Impostare il tempo desiderato tra una pulizia e l'altra toccando i Tasti Numerici appropriati. (Fino a 9999 ore)
[Esempio]: Toccare i Tasti Numerici "6", "0" e "0" per impostare 600 ore.

(Continua alla pagina successiva.)

Utilizzo di NE-2153-2/NE-1653



5. Toccare il Tasto Prog.
Questa operazione completa la procedura per programmare il tempo tra una pulizia e l'altra del Filtro Aria.



6. Dopo 3 secondi, nella Finestra Display Digitale viene visualizzato "0". Il forno è ora pronto per l'uso.



- Nota:** Se nella Finestra Display Digitale viene visualizzata la dicitura "FILT", rimuovere il Filtro Aria e pulirlo.
Toccare il Tasto Stop/Reset per 2 secondi per sgombrare il display.



Visualizzazione del contatore allarme pulizia filtro

1. Aprire il forno e lasciarlo aperto.
2. Contemporaneamente al Tasto Avvio, toccare il Tasto Numerico "5".
3. Viene avviato il tempo complessivo di cottura che viene visualizzato dopo essere stato cancellato.



Dopo 3 secondi, nella Finestra Display Digitale viene visualizzato "0".

N.B. Se il forno si spegne dopo una breve operazione, controllare che il Filtro Aria sia pulito prima di contattare un tecnico.

O. Lampada Forno

(Il forno non può essere programmato finché la funzione di blocco programma non viene disattivata.)

• Impostazioni della lampada forno quando lo sportello è aperto

Disattivazione delle impostazioni della Lampada Forno



1. Aprire il forno e lasciarlo aperto.
La lampada del forno si accende e viene visualizzato "0".



2. Contemporaneamente al Tasto Avvio, toccare il Tasto Numerico "9".
"PROG" inizia a lampeggiare. Vengono visualizzate le impostazioni Lampada Forno precedentemente impostate.



3. Toccare il Tasto Avvio.
Nota: "on" → "off" → "on" viene ripetuto ogni volta che si tocca il Tasto.



4. Toccare il Tasto Prog.
"PROG" smette di lampeggiare, e le impostazioni della Lampada Forno vengono visualizzate per 3 secondi.
Successivamente viene visualizzato "0".



Per procedere al Passaggio 5, toccare il Tasto Avvio prima che venga visualizzato lo "0" dopo il passaggio 4.

(Continua alla pagina successiva.)

Utilizzo di NE-2153-2/NE-1653

• La Lampada Forno lampeggia alla fine del ciclo di riscaldamento

Attivazione del lampeggiamento della Lampada Forno alla fine del ciclo di riscaldamento



5. Entro 3 secondi dopo aver toccato il Tasto Prog al Passaggio 4, toccare il Tasto Avvio.

“PROG” inizia a lampeggiare. Vengono visualizzate le impostazioni di lampeggiamento Lampada Forno precedentemente impostate.



6. Toccare il Tasto Avvio.

Nota: “oFF” → “on” → “oFF” viene ripetuto ogni volta che si tocca il Tasto.



7. Toccare il Tasto Prog.

“PROG” smette di lampeggiare, e le impostazioni del lampeggiamento Lampada Forno vengono visualizzate per 3 secondi. Successivamente viene visualizzato “0”.



Per procedere al Passaggio 8, toccare il Tasto Avvio prima che venga visualizzato lo “0” dopo il passaggio 7.

• Regolazione della luminosità della Lampada Forno durante la cottura

Riduzione della luminosità del vano interno durante la cottura



8. Entro 3 secondi dopo aver toccato il Tasto Prog al Passaggio 7, toccare il Tasto Avvio.

“PROG” inizia a lampeggiare. Vengono visualizzate le impostazioni riduzione Lampada Forno precedentemente impostate.



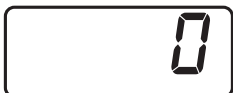
9. Toccare il Tasto Avvio.

Nota: “oFF” → “on” → “oFF” viene ripetuto ogni volta che si tocca il Tasto.



10. Toccare il Tasto Prog.

“PROG” smette di lampeggiare, e le impostazioni della riduzione Lampada Forno vengono visualizzate per 3 secondi. Successivamente viene visualizzato “0”.



Prima della Cottura

INTRODUZIONE AL MICROONDE

I principi fondamentali determinano il successo della preparazione del cibo tramite il microonde.

Essi includono:

1. **TEMPERATURA DEI CIBI**—Cibi congelati o freddi richiedono tempi di riscaldamento più lunghi per raggiungere la temperatura desiderata, rispetto ai cibi a temperatura ambiente.
2. **COMPONENTI DEL CIBO**—I cibi ad alto contenuto di zucchero, sale, grassi e acqua assorbono il calore più rapidamente, perché le loro proprietà attraggono l'energia delle microonde. Alimenti densi, ricchi di proteine e fibre, assorbono l'energia delle microonde più lentamente, e perciò richiedono tempi di riscaldamento più lunghi.
3. **MASSA/VOLUME**—Maggiore è la massa degli alimenti, più lungo è il tempo necessario a riscaldarli.
4. **CONTENITORI**—Ceramica, carta, porcellana, polistirolo, vetro e plastica sono adatti all'utilizzo in un forno a microonde, ma con le seguenti precauzioni.

Il riscaldamento di cibi ad alto contenuto di zucchero o grassi dovrebbe essere effettuato SOLO in contenitori resistenti alle alte temperature, poiché tali cibi diventano molto caldi. L'utilizzo di contenitori di polistirolo per questi alimenti provoca la deformazione dello stesso. Anche bicchieri o vassoi da ristorante per basse temperature potrebbero creparsi o deformarsi in condizioni simili.

NON RISCALDARE i cibi in un contenitore o involucri **SIGILLATO**. I cibi si espandono quando riscaldati e possono rompere il contenitore o l'involucro.

5. **EVITARE IL METALLO** poiché fa rimbalzare le microonde, causando riscaldamento non uniforme e a volte anche scariche elettriche, che potrebbero bucherellare o segnare l'interno del forno, il contenitore di metallo o il bordo del piatto.
6. I liquidi riscaldati possono fuoriuscire se non mescolati con aria. Non riscaldare liquidi nel microonde senza prima mescolarli.

LINEE GUIDA PER IL RISCALDAMENTO IN UN FORNO A MICROONDE

Per i tempi specifici, verificare le tecniche di riscaldamento adeguate per ciascuna categoria di cibo, oltre che le necessarie pre-preparazioni del cibo stesso.

RISCALDAMENTO DI CIBI DALLA TEMPERATURA DI CONGELAMENTO

I cibi conservati in frigorifero (5°C) devono essere coperti prima di essere riscaldati, ad eccezione di pane, paste o prodotti a base di pane, che devono essere riscaldati scoperti per evitare che rammolliscano.

La maggior parte dei cibi preparati in maniera convenzionale dovrebbero essere cotti un po' meno del solito e tenuti in frigorifero, in modo da evitare la cottura eccessiva durante il riscaldamento nel microonde.

Cibi cotti come le verdure possono essere disposti su un piatto e coperti per il riscaldamento, senza che perdano colore, consistenza e valori nutritivi.

RISCALDAMENTO DI CIBI DALLA TEMPERATURA AMBIENTE

Alimenti come cibi in scatola, verdure, ecc. richiedono molto meno tempo per il riscaldamento rispetto a quelli che si trovano a temperature da frigorifero.

RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI

1. Per un miglior risultato, si raccomanda che il cibo preparato in maniera convenzionale sia cotto un po' meno del solito, se deve essere poi riscaldato nel forno.
2. **RICORDARE** che, dopo che il ciclo di riscaldamento è completato, la temperatura interna del cibo continua a salire gradualmente nei cibi riscaldati in questo forno.
3. Uno dei maggiori abusi del microonde è il suo utilizzo per il riscaldamento di pane, paste e strudel. Più i loro ripieni sono secchi, più si riscaldano lentamente. Perciò, i prodotti da forno dovrebbero essere riscaldati SOLO finché la crosta non è divenuta calda al tatto (50°C–55°C).
4. **NON RISCALDARE ECCESSIVAMENTE IL CIBO**: Il 99% delle lamentele sulla qualità del cibo riguardanti i cibi cotti al microonde dipende dal riscaldamento eccessivo.

Istruzioni Cottura—Tabelle Tempi di Riscaldamento e Congelamento—

I tempi riportati nella tabella in basso sono solo **indicativi**. Molti fattori, come la **temperatura iniziale** del cibo, possono influenzare il tempo necessario al riscaldamento. I tempi di cottura e di scongelamento devono essere regolati quando necessario.

Tutti i tempi sono stati collaudati utilizzando cibi alla **temperatura iniziale** come sotto;

Cibi freddi.....Circa +5°C

Cibi congelatiCirca -18°C

Controllare sempre la temperatura interna corretta con una sonda di temperatura, in conformità con gli attuali Regolamenti di Igiene Alimentare del governo.

Funzione	Cibo	Peso	Livello Potenza	Tempo appross.			
				NE-2153-2 NE-2143-2	NE-1843	NE-1653 NE-1643	
Scongelamento	Filetti di Pesce	500 g	DEFROST (P1)	8 min	8 min	8 min	
	Manzo Macinato	500 g		5 min	5 min	5 min	
	Pollo intero	1,36 kg		25 min	25 min	25 min	
	Piatto misto	Multiporzione		1,36 kg	20 min	20 min	20 min
		Porzione singola		275 g	8 min	8 min	8 min
	Strudel di mele	1 porzione		1 min 15 s	1 min 15 s	1 min 15 s	
	Gateau	1 porzione		2 min	2 min	2 min	
	Panini	1 porzione 50 g		30 s	30 s	30 s	
Cuocere partendo da Cibo Crudo Freddo	Uova strapazzate	2 uova + 2 cucchiaini latte	ALTA (P10)	20-25 s	20-25 s	30-40 s	
	Broccoli	500 g		3 min	3 min 30 s	3 min 55 s	
	Filetti di pesce	500 g		2 min 20 s	2 min 45 s	3 min	
	Pancetta	2 fette		40 s	50 s	1 min	
	Porzioni di pollo	500 g		4 min	4 min 45 s	5 min 20 s	
Cottura e/o Riscaldamento partendo dal Congelato	Piselli	500 g	ALTA (P10)	3 min 20 s	4 min	4 min 30 s	
	Riso cotto	167 g		1 min 20 s	1 min 40 s	1 min 55 s	
	Salsicce cotte	x 3 (50 g ciascuno)		50 s	1 min	1 min 5 s	
	Ali cotte	x 7 pezzi		1 min 20 s	1 min 40 s	1 min 55 s	
	Cheesburger in scatola cotto	75 g		50 s	1 min	1 min 5 s	
	Torta al cioccolato	1 porzione	DEFROST (P1)	30 s	30 s	30 s	
Riscaldamento di Cibo cotto raffreddato	Lasagne	325 g	ALTA (P10)	3 min 20 s	4 min	4 min 30 s	
	Chili	325 g		2 min 30 s	3 min	3 min 15 s	
	Strudel di mele	1 porzione		14 s	16 s	18 s	
	Salsa al pepe	100 ml		40 s	50 s	56 s	
	Fagioli cotti	100 ml		40 s	50 s	56 s	
	Zuppa	125 ml		48 s	56 s	1 min 10 s	

SUGGERIMENTI: • Non cuocere/riscaldare/scongelerare direttamente sulla base del forno—Utilizzare un contenitore adatto.

- Quando si scongelano **porzioni multiple** di cibo, capovolgerle e spezzarle a metà durante lo scongelamento, per consentire una migliore penetrazione dell'energia delle microonde.
- **Cibi solidi/densi** non devono essere cotti direttamente quando sono congelati, poiché si cuocerebbero troppo sui bordi prima che il centro abbia raggiunto la temperatura richiesta.
- **Coprire** adeguatamente i piatti durante la cottura/riscaldamento. Ciò consentirà di mantenere l'umidità e di evitare schizzi e fuoriuscite.
- Allentare i coperchi/perforare le pellicole di copertura prima di cuocere/riscaldare cibi coperti.
- **Agitare** o **mescolare** i cibi durante la cottura/riscaldamento, in modo da distribuire il calore uniformemente.
- Attendere **qualche minuto** prima di controllare la temperatura del cibo e di servirlo per il consumo.

Spiegazione Codici di Errore Auto-Diagnosi

Questo forno monitora le operazioni e visualizza un Codice di Errore nella Finestra Display Digitale nel caso si verifichi un problema.

Cosa fare quando viene visualizzato un codice di errore:

Scollegare il forno ed attendere almeno 10 secondi prima di riconnetterlo.

Se non è possibile riprendere il funzionamento normale, seguire la seguente tabella.

CODICE	PROBLEMA	COSA FARE (SOTTO)
F01	La temperatura dell'aria di scarico è troppo elevata	1./2./3./4./5.
F33	Circuito Termistore Difettoso	1./5.
F44	Pannello di Controllo difettoso	1./5.
F81-82	Circuito Relé difettoso	5./6./7.
F86-87	Circuito Relé difettoso	1./5.
U30	La cottura con memoria ha superato il tempo massimo per l'impostazione con quantità doppia o tripla.	Controllare e modificare l'ora. —Consultare pagina 155, passaggio 3 "Nota".

1. Il forno si spegne automaticamente. Disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
2. Il forno emette bip in continuazione.
3. Il forno ripristinerà il normale funzionamento appena si sarà raffreddato.
4. Spostare il forno in un luogo più fresco.
5. Se il problema persiste, contattare un addetto alla manutenzione.
6. Il forno funzionerà nonostante la visualizzazione del codice di errore, ma non in maniera regolare. Contattare un addetto alla manutenzione.
7. Premere il Tasto Stop/Reset e provare di nuovo.

Nota: I Codici riportati sopra nel display non indicano tutti i possibili malfunzionamenti dell'unità.

Istruzioni di Installazione con Sovrapposizione

Importante

1. Disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa a muro prima di tentare l'installazione.
2. Per l'installazione con sovrapposizione, è necessario utilizzare il Panasonic Joint Plate A1134-3280 (disponibile tramite la rete di assistenza).
3. La combinazione delle unità per la sovrapposizione è limitata solamente ai seguenti modelli: NE-2153-2, NE-1653, NE-2143-2, NE-1843, NE-1643
4. Non sovrapporre più di un forno sopra il forno inferiore.

Preparazione

Assicurarsi che il vano cottura sia vuoto.

Installazione

1. Sovrapporre le unità e rimuovere le cinque viti (a) come indicato nella Fig. 1.
2. Allentare la vite (b).
3. La proiezione della Piastra Giuntura deve essere rivolta lontano dal forno. Porre la Piastra Giuntura sulla vite (b).
4. Applicare e stringere le cinque viti (a) e la vite (b). Vedi Fig. 2.
5. Assicurarsi che il forno superiore si trovi ad un'altezza che ne consenta l'utilizzo.

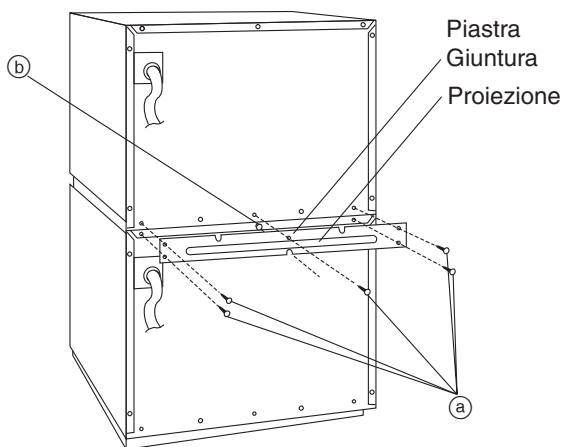


Fig. 1

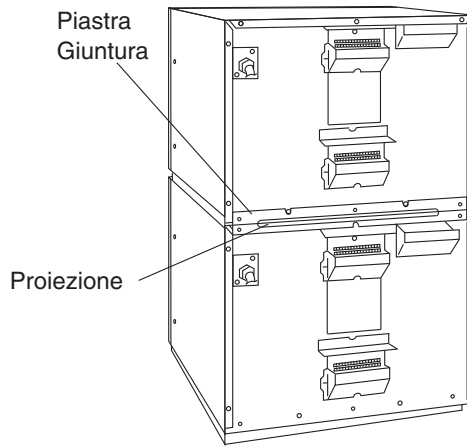


Fig. 2

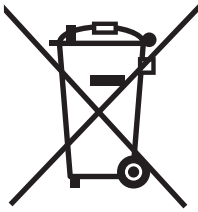
Specifiche Tecniche

		NE-1643	NE-1843	NE-2143-2	NE-1653	NE-2153-2
Alimentazione		50 Hz, monofase 230 V			50 Hz, monofase 230 V	
Potenza richiesta		11,7 A 2590 W	12,7 A 2830 W	14,3 A 3160 W	11,7 A 2590 W	14,3 A 3160 W
Potenza di uscita	ALTA	1600 W*	1800 W*	2100 W*	P10: 1600 W*	P10: 2100 W*
	MEDIA ALTA	—————			P9: 90% P8: 80% P7: 70% P6: 60%	
	MEDIA	800 W	900 W	1050 W	P5: 50% P4: 40%	
	BASSA	—————			P3: 30% P2: 25%	
	DEFROST	340 W			P1: 340 W	
	OFF	—————			P0: 0%	
	RISCALDAMENTO ALTO VERSO IL BASSO	—————			PU1: 50% PU2: 25%	
RISCALDAMENTO BASSO VERSO L'ALTO	—————			PL1: 50% PL2: 25%		
Frequenza		2450 MHz			2450 MHz	
Dimensioni esterne (L×P×A)		422×508×337 mm			422×508×337 mm	
Dimensioni del forno (L×P×A)		330×310×175 mm			330×310×175 mm	
Peso netto		30 kg			30 kg	
Timer		Tempo massimo programmabile per riscaldamento =25 minuti , =30 minuti			30 minuti (digitale)/ 10 tasti a sfioramento Tempo massimo programmabile per un unico riscaldamento P1 e P0=30 minuti P10-P2, PU1-PL2=15 minuti	

*Misurata secondo norme IEC

Queste specifiche possono variare senza alcun preavviso.

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe también la posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente. Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de

desechos. Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

Para empresas de la Unión Europea

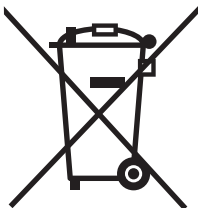
Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

Panasonic Corporation
Web Site: <http://panasonic.net>